

RM20

Rauchwarnmelder
mit Hitzewarnfunktion



Security Tech Germany

Bedienungs-, Installations- und Wartungsanleitung
Rauchwarnmelder mit Hitzewarnfunktion

User manual

Smoke alarm device with heat alarm function

Consignes d'utilisation et d'installation

Détecteur d'alarme de fumée avec signal d'avertissement de chaleur

Gebruikers- en installatiehandleiding

Rookmelder met hitesensor

Istruzioni per l'uso e l'installazione

Rilevatore di fumo con funzione di rilevamento del calore

D

GB

F

NL

I



INHALT

Danke	3	Prüfung und Wartung	8
Inbetriebnahme	4	Lebensdauer des Gerätes	9
Funktionsweise	4	Mögliche Ursachen für einen Störalarm	9
Standortauswahl	4	Gewährleistung	10
Batteriestörungsmeldung	5	Bestimmungsgemäße Verwendung	11
Montage	6	CE-Konformität	11
Klebmontage	6	Haftungsausschluss	11
Bohrmontage	6	Haftungsbeschränkung	11
Allgemeine Sicherheits- hinweise	7		

DANKE !

Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen! Sie haben eine gute Wahl getroffen.

Dieser Heimrauchwarnmelder ist mit größter Sorgfalt entwickelt und hergestellt worden, um dazu beizutragen, dass Sie rechtzeitig auf die

Gefahr eines Brandes aufmerksam werden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und beachten alle Hinweise, weil somit die bestmögliche Handhabung des Gerätes erreicht wird.

Dieses Heft gilt als Bedienungs-, Montage- und Wartungsanleitung.

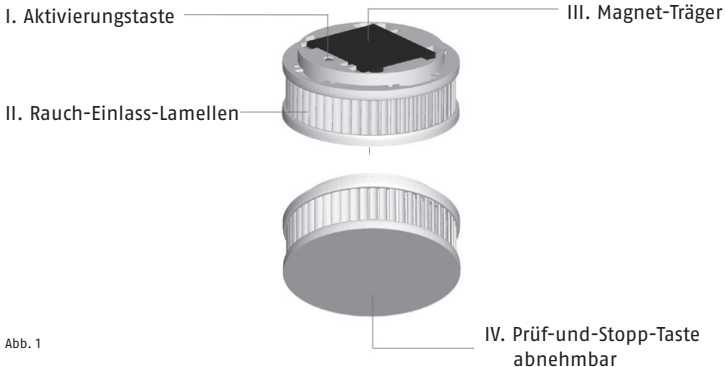


Abb. 1

INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie bitte zuerst etwaige Aktivierungssicherungen (wie z.B. einen Splint) und stellen sicher, dass die Aktivierungssicherung nicht ins innere des Gerätes gelangt! Drücken Sie zuerst die Aktivierungstaste (Abb. 1, I.) des Gerätes, die in der Grafik auf Seite 3 abgebildet ist. Diese Taste muss nach dem Eindringen mit dem Gehäuse des Gerätes abschließen. Zur Bestätigung, dass Ihr Rauchwarnmelder nun aktiviert ist, ertönt nach der Aktivierung ein kurzer Prüftön. Dieser Prüftön wird wiederholt, wenn Sie die Prüf- und Stopp-Taste (IV.) drücken und dient Ihnen als Hinweis, dass das Gerät betriebsbereit ist.

FUNKTIONSWEISE

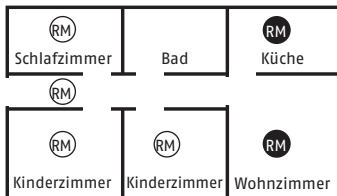
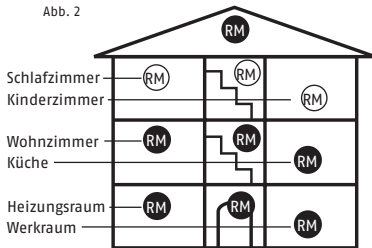
Hitzewarnfunktion löst aus:

- wenn oberhalb von 40°C die Temperatur um mehr als 4°C pro 80 Sekunden ansteigt.

- oder wenn mehr als 8 Sekunden lang über 60°C erreicht werden.
- Alarmton "Hitzewarnfunktion": Einfach-Piepser im Sekundenmodus.
- Alarmton "Rauch": Doppel-Piepser im Sekundenmodus.

STANDORTAUSWAHL

Abb. 2



Rauchwarnmelder sollten als Mindestausstattung  in allen Schlafräumen, Kinderzimmern und Fluren, die als Fluchtwege dienen, jeweils in der Raummitte ausschließlich an der Zimmerdecke (keine Wandmontage) installiert werden (Abb. 2). Wählen Sie den höchst gelegenen Montageort mit einem Mindestabstand von 50 cm zu umliegenden Wänden, Möbelstücken und Lampen. Eine optimale Ausstattung  erreichen Sie, wenn die Geräte auch in allen übrigen Räumen sowie in den Treppenfluren installiert werden. Dieses Gerät ist auch für den Einsatz in Küchen (Brandherd Nummer eins!) geeignet.

In Waschräumen (Bad, Toilette etc.) ist ein Rauchwarnmelder in der Regel wegen der geringen Brandgefahr nicht erforderlich.

Bitte beachten Sie die Grafiken in dieser Anleitung!

Im Falle eines Brandes erkennt dieses Gerät frühzeitig den aufsteigenden Brandrauch und auch den damit ver-

bundenen Temperaturanstieg im Raum. Um Sie rechtzeitig zu warnen, ertönt dann ein lauter Alarmton. Dieses Signal können Sie, sofern Sie einen ernsthaften Anlass zur Flucht ausschließen, vorübergehend (ca. 10 min) deaktivieren bzw. auch vor Auslösen des Alarmes unterdrücken, indem Sie die Prüf- und Stopp-Taste (Abb. 1, IV.) des Gerätes sanft andrücken. Gute Belüftung der Räume ist dann ratsam und wird der erneuten Alarmauslösung vorbeugen.

BATTERIESTÖRUNGSMELDUNG

Sofern ca. alle 90 Sekunden ein einfacher kurzer Hinweiston (Piep) abgegeben wird, ist die Batterie-Reserve erreicht. Sofern ca. alle 90 Sekunden ein zweifacher kurzer Hinweiston (Piep-Piep) abgegeben wird, kann das Gerät nicht länger die Verunreinigung der Detektionsoptik ausgleichen. Jeder Hinweiston lässt sich jeweils durch Betätigen der Prüf- und Stopp-Taste (Abb. 1, IV.) vorübergehend (24 Stunden) deaktivieren.

Wenn der Rauchwarnmelder einen der beiden zuvor beschriebenen Hinweistöne abgibt, kann das Gerät noch für maximal 60 Tage seine Warnleistung erbringen und sollte daher unbedingt vor Ablauf dieser verbleibenden 60 Tage ersetzt werden!

MONTAGE

Der RM 20 wird von einem Magnet-Träger gehalten. Es gibt zwei im Folgenden beschriebene Möglichkeiten, diesen Träger an der Decke zu befestigen. Bitte achten Sie darauf, dass der Magnet nur von einer Seite magnetisch anziehend wirkt.

KLEBEMONTAGE

Für eine Klebemontage des Gerätes darf ausschließlich der dem Produkt beiliegende Klebewerkstoff eingesetzt werden! Der Montageort muss fest, trocken und frei von Fett, Staub und losen Anstrichen etc. sein. Entfernen

Sie, wie in Abbildung 3 gezeigt, den Informationsaufkleber und die Schutzfolie vom aufgetragenen Klebewerkstoff und drücken den Magnetträger für ca. 10 Sekunden fest an die Montageposition. Anschließend können Sie das Gerät auf den Magnetträger (Abb. 1, III.) aufsetzen. Die Endfestigkeit der Klebeverbindung wird nach ca. 72 Stunden erreicht.

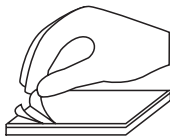


Abb. 3

BOHRMONTAGE

Bohren Sie an der Montageposition mit einem 6-mm-Bohrer ein Loch und führen Sie den beiliegenden 6-mm-Dübel in das Bohrloch ein. Nun führen Sie die beiliegende 5-mm-Senkkopf-Schraube durch die Unterseite des dargestellten Magnet-Trägers (Abb. 4), so dass die Schraube beim Eindrehen in den Dübel einen ebenen Abschluss in dem Magnet

Träger findet. Dazu die Schraube durch die perforierte Bohrung stechen. Die Schraube muss gänzlich in die dafür bestimmte Vertiefung des Magnet-Trägers eingedreht werden, um einen sicheren Halt des Gerätes zu erreichen! Die Schraube bitte nur so fest anziehen, dass sich der Magnetträger dabei nicht verformt/wölbt!



Abb. 4

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Rauchwarnmelder unterstützen dabei, Brände frühzeitig zu bemerken, können jedoch weder ein Feuer löschen, noch die Entstehung eines Brandes verhindern und auch nicht die Feuerwehr alarmieren. Rauchwarnmelder geben, wenn Gefahr

durch Brandgase besteht, einen lauten Alarmton ab, der Sie auf die Gefahr aufmerksam macht. Trotz größter Sorgfalt bei der Herstellung der Rauchwarnmelder besteht die Möglichkeit, dass eine Funktionsstörung auftreten und ein Gerät daher nicht oder nicht rechtzeitig den ggf. entstandenen Brand melden kann! Die üblichen Vorsichtsregeln im Umgang mit Feuer, brennbaren Materialien und technischen Geräten sind stets zu beachten!

Dieses Gerät ist ein geschlossenes System. Ein wie auch immer gearteter Eingriff in das Gerät hat neben dem Verlust jeglicher ggf. bestehender Gewährleistungen auch die Folge, dass das Gerät nicht mehr gemäß seiner Bestimmung eingesetzt werden kann und darf! Bitte öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall, weil Ihnen daraus ein Verletzungsrisiko entstehen kann!

Ein Batteriewechsel ist nicht erforderlich und technisch ausgeschlossen. Bitte schützen Sie das Gerät, insbe-

sondere bei Renovierungsarbeiten, aber auch generell, vor Nässe, Kälte, Hitze, Feinstaub, Fett-, Nikotin- und Lackdämpfen sowie Anstrichmitteln wie beispielsweise Wandfarben, Klebstoffen und Schmutz jeglicher Art. Bei Renovierungs-, Bau- und Schleifarbeiten sollte der Rauchwarnmelder durch leichten vertikalen Zug von dem Magnet-Träger (III.) gelöst und geschützt aufbewahrt werden. Nach Beendigung der Arbeiten denken Sie unbedingt daran, den Rauchwarnmelder wieder auf dem Magnet-Träger (III.) einzurasten!

BITTE BEACHTEN SIE UNBEDINGT:
Nur wenn sich das Gerät an seiner vorgesehenen Montageposition befindet, unverschmutzt, unbe-

schädigt und aktiviert ist, kann es seine u.U. lebensrettende Warnleistung erbringen!

PRÜFUNG UND WARTUNG

Dieser Rauchwarnmelder prüft seine Funktionsbereitschaft einmal pro Minute selbstständig. Das Gerät regelt zudem die Empfindlichkeit seiner Detektionsoptik in Abhängigkeit von Umgebungseinflüssen automatisch nach. Sofern die Energiereserve des Rauchwarnmelders angebrochen ist oder die Detektionsoptik so sehr verunreinigt ist, dass eine weitere Nachregelung nicht mehr möglich ist, meldet das Gerät diese Zustände

Prüfton
auslösen



Abb. 5

Stopp: Alarm
vorübergehend
deaktivieren bzw.
unterdrücken.



Abb. 6

frühzeitig, so dass Ihnen ausreichend Zeit gegeben ist, den Rauchwarnmelder durch ein neues Gerät zu ersetzen. Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass die Lufterinlässe am umlaufenden Rand des Rauchwarnmelders niemals durch Staub, Schmutz, Farbe oder Klebeband etc. beeinträchtigt werden! Um sicher zu stellen, dass das Gerät betriebsbereit ist, sollten Sie regelmäßig, mindestens einmal pro Monat, die Prüf- und Stopp-Taste (Abb. 1, IV.) drücken und so einen Probealarm auslösen (Abb. 5). Achten Sie dabei darauf, dass das Gerät unbeschädigt und fest an seinem Montageort angebracht ist, und die Raucheinlass-Lamellen (Abb. 1, II.) gänzlich frei von Fremdkörpern sind. Nützliche Hinweise zur regelmäßigen Wartung und der Wahl der optimalen Montageposition finden Sie auch in der Anwendungsnorm für Rauchwarnmelder DIN 14676.

LEBENSDAUER DES GERÄTES

Spätestens nach 12 Jahren ist der Rauchwarnmelder auszutauschen!

MÖGLICHE URSACHEN FÜR EINEN STÖRALARM

- Sehr starke Koch-, Wasser- und/oder Bratendämpfe sowie Raum-, Duft- und Insektenspray bzw. Blüten-, Bau-, Schleif- oder Feinstaub sind direkt in das Gerät gelangt.
- Extreme Temperaturschwankungen oder sehr starke elektromagnetische Strahlung wirken in der direkten Umgebung des Rauchwarnmelders auf das Gerät ein.
- Zigarettenrauch löst nur dann einen Alarm aus, wenn der Rauch aus unmittelbarer Nähe direkt oder in sehr extremer Konzentration in den Rauchwarnmelder gelangt. Um einen Störalarm des Rauchwarnmelders zu vermeiden, sollte das Gerät vor den hier benannten Umgebungseinflüssen geschützt werden.
- Ein oder mehrere sehr kleine Insekten bzw. andere Kleinstorganismen haben die Insektenschutz-Barrieren des Gerätes überwunden.

Hier kann eine vorsichtige Reinigung des Gerätes mittels eines Staubsaugers Abhilfe schaffen.

Beim Kochen oder bei starker Wasserdampfentwicklung in der Nähe des Rauchwarnmelders ist stets auf gute Belüftung der Räume zu achten. Ein Störalarm ist durch sanften Druck der Prüf- und Stopp-Taste (Abb. 1, IV.) und durch gutes Belüften der Räume abzustellen bzw. zu verhindern.

Bitte informieren Sie ihre Nachbarn über einen Störalarm, damit nicht unnötig die Feuerwehr alarmiert wird!

GEWÄHRLEISTUNG

- ABUS-Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft.
- Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein

Material oder Herstellungsfehler vorliegt, wird der Rauchwarnmelder nach Ermessen des Gewährleistungsgewährgers repariert oder ersetzt.

- Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungszeit von zwei Jahren. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.
- ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z. B. durch Transport, Gewaltwirkung, Fehlbedienung), unsachgemäße Anwendung, normalen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind.
- Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches ist dem zu beanstandenden Rauchwarnmelder der Original-Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

- Sollten Sie an dem Rauchwarnmelder einen Mangel feststellen, der beim Verkauf bereits vorhanden war, wenden Sie sich innerhalb der ersten zwei Jahre bitte direkt an Ihren Verkäufer.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß! Dieses Gerät darf nur für folgende(n) Zweck(e) verwendet werden:

- Feuer- bzw. Rauchdetektion in privaten Haushalten
- Dieser Rauchwarnmelder besitzt eine Hitzewarnfunktion. Es ist jedoch kein Wärmemelder im Sinne der EN 54-5.
- Dieser Rauchwarnmelder ist nicht für den Einbau in bewohnbaren Freizeitfahrzeugen zugelassen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt ist nach Direktive 89/106 EWG gemäß EN 14604:2005/AC:2008 als Bauprodukt geprüft und zertifiziert. Die Produktion wird durch regelmäßige und unabhängige Kontrollen auf unveränderte Einhaltung der gesetzlichen und normativen Vorgaben überwacht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.abus.de

HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (IM FOLGENDEN ABUS GENANNT) ÜBERNIMMT IM RAHMEN DER GELTENDEN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN KEINERLEI WEITERE EXPLIZITE ODER IMPLIZITE HAFTUNG. DIES ERSTRECKT SICH AUCH AUF JEGLICHE HAFTUNG BEZÜGLICH DER HANDELBARKEIT UND/ODER DER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE IM RAHMEN JEGLICHER IMPLIZITER HAFTUNG, DIE DESSEN UNGEACHTET AUS GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN BESTEHT, BESCHRÄNKEN SICH DIE GEWÄHRLEISTUNGEN AUF DIE DAUER DIESER GEWÄHRLEISTUNGEN.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:

IHRE RECHTE BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DIESES PRODUKTES IM LIEFERZUSTAND. ABUS ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR JEDLICHE SPEZIELLE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOLGESCHÄDEN, INKLUSIVE, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTSTANDENE ERTRAGSEINBUSSEN, GEWINNEINBUSSEN, EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG DER SOFTWARE, VERLUST ODER WIEDERHERSTELLUNG VON DATEN, KOSTEN FÜR ERSATZEINRICHTUNGEN, AUSFALLZEITEN, SACHSCHÄDEN UND FORDERUNGEN DRITTER, INFOLGE VON U.A. AUS DER GEWÄHRLEISTUNG ERWACHSENEN, VERTRAGLICHEN, GESETZLICHEN ODER SCHADENERSATZRECHTLICHEN WIEDERHERSTELLUNGSANSPRÜCHEN UNGEACHTET ANDERER BESCHRÄNKTER ODER PER GESETZ IMPLIZITER GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNGEN ODER FÜR DEN FALL, DASS DIE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG NICHT GILT, BESCHRÄNKT SICH DER HAFTUNGSUMFANG VON ABUS AUF DEN KAUFPREIS DES PRODUKTES.



1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



RM20

Smoke alarm device with
heat alarm funktion



Security Tech Germany

User manual

Smoke alarm device with heat alarm funktion

GB



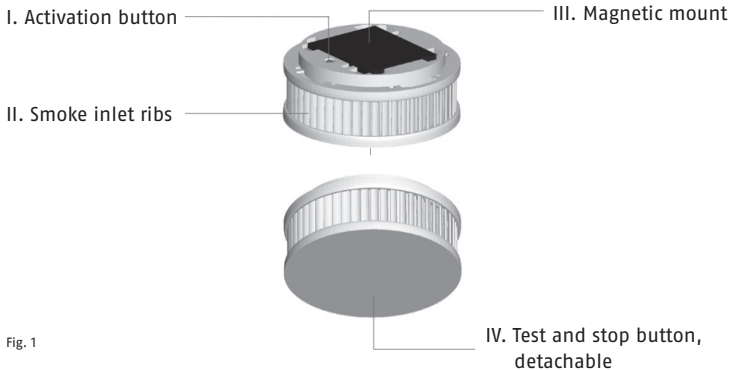
CONTENTS

Thank You	15	Inspection and Maintenance	20
Start-Up	16	Equipment life	21
Function	16	Possible Causes of a Fault Alarm	21
Choosing a Location	16	Warranty	22
Battery Error Message	17	Intended Use	22
Assembly	18	CE Conformity	23
Adhesive Mounting	18	Disclaimer	23
Mounting by Drilling	18	Limitation of Liability	23
General Safety Guidelines	19		

THANK YOU !

We are pleased that you have chosen to buy our product and thank you for placing your trust in our company! You have made a good decision.

This household smoke alarm has been developed and manufactured with the utmost care, so that you can be made aware of a fire risk in your home in due time. To achieve optimum unit performance, please read through and observe these operating instructions in full.



COMMISSIONING

First of all, remove any activation safeguards (e.g. a cotter pin) and make sure that the activation safeguard does not get into the device! Then press the device's activation button (Fig. 1, I.) which is shown in the picture on page 15. After the button has been pushed in, it must be flush with the unit's housing. If the smoke alarm has been activated successfully, a brief test tone sounds to confirm activation. This test tone will also sound when you press the test and stop button (Fig. 1, IV) to verify that the unit is operating correctly.

FUNCTION

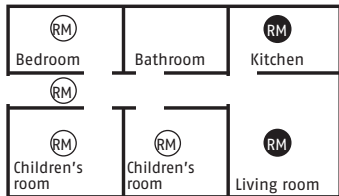
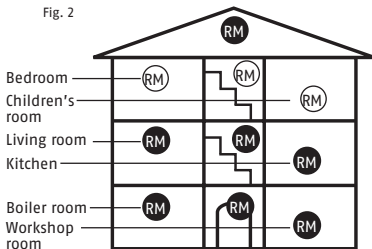
The heat alarm function is activated under the following conditions:

- When the temperature is over 40°C and rises by more than 4°C in 80 seconds
- If the temperature exceeds 60°C for more than 8 seconds

- Heat alarm tone: single beep, once a second
- Smoke alarm tone: double beep, once a second

CHOOSING A LOCATION

Fig. 2



As a minimum requirement ^(RM), smoke alarms should be installed in all bedrooms, children's rooms and corridors that function as escape routes, only in the middle of the ceiling (no wall mounting).

Choose the highest point to install the unit, ensuring that it is positioned at least 50 cm away from surrounding walls, furniture and lamps. To provide optimum protection ^(RM) for your home, install units in all the other rooms and in the stairwells. The unit is also suitable for use in the kitchen (the most common location for household fires).

In most cases, there is no need to install a smoke alarm in washrooms (bathrooms, toilets, etc.) such rooms represent a low fire risk.

Please observe the diagrams included in these instructions.

The unit can detect a fire early on ^(RM) the basis of the rising smoke and the connected temperature increase

in the temperature in the room.

In the event of fire, a loud alarm tone sounds as a warning. If you are sure that there is no genuine need to evacuate the building, you can temporarily deactivate the alarm tone (for roughly 10 minutes) or disable the tone before it is activated by gently pressing the unit's test and stop button (IV).

In such a case, it is advisable to ventilate the affected rooms well to prevent the alarm from being activated a second time.

BATTERY FAULT WARNING

If a single brief signalling tone ("beep") sounds roughly every 90 seconds, the battery capacity is low. If a double brief signalling tone ("beep-beep") sounds roughly every 90 seconds, the unit is no longer able to filter out imperfections in the detection optics. Both signalling tones can be temporarily deactivated (for 24 hours) by pressing the test and stop button (IV). If the smoke alarm is emitting either of the above-described signalling

tones, the unit will continue to function for a maximum of 60 days and needs to be replaced before this 60-day period has expired!

INSTALLATION

The RM 20 is held in place by a magnetic mount. This mount can be fastened to the ceiling in two different ways, as described below. Please note that only one side of the magnet can attract the unit magnetically.

ADHESIVE MOUNTING

To mount the device using adhesion, only the adhesive included with the product may be used! The assembly site must be fixed, dry and free of grease, dust and loose paintwork etc. As shown in (Fig. 3), remove the information sticker and the protective film from the applied adhesive and press the magnet carrying frame to the assembly position firmly for

approx. 10 seconds. Then you can place the device on the magnet carrying frame (Fig. 1, III.). The adhesive bond will reach its ultimate strength after approx. 72 hours.

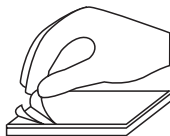


Fig. 3

DRILLING

Drill a hole into the installation surface with a 6 mm drill bit and insert the supplied 6 mm wall plug into the hole. Guide the supplied 5 mm countersunk head screw through the underside of the magnetic mount (Fig. 4) pictured below so that the screw will be flush with the magnetic mount when it has been screwed into the wall plug. Push the screw through the drilled hole. The screw must be fully screwed into the recess provided on the magnetic mount to ensure that the unit is held securely. Take care not to fasten the

screw too tightly as this could deform/distort the magnetic mount.



Fig. 4

GENERAL SAFETY INFORMATION

Although smoke alarms can help you to detect a fire early on, they cannot extinguish a fire, prevent a fire from occurring or alarm the fire brigade. In the event of fire fume-related risk, smoke alarms emit a loud alarm tone to warn you of this risk. Although the utmost care is taken during the manufacture of the smoke alarm, a malfunction may occur and a unit may not be able to warn you of a fire in due time, or may not be able to provide a warning at all. The standard precautions for dealing with fire, flammable materials and technical devices must be observed at all times.

The unit is a closed system. Any form of tampering with the unit's interior will result in the loss of any existing warranty and make it impossible for the unit to be implemented in accordance with its intended use. Never open the unit as this can place you at risk of injury.

Replacing the battery is not necessary and is not technically possible. Please protect the unit from the following, particularly during renovation work (but also in general): moisture, cold, heat, fine dust, grease vapours, nicotine and paint fumes, adhesives, dirt and coating materials such as wall paint. In the event of renovation, construction or grinding work, detach the smoke alarm from the magnetic mount by gently pulling it in a downwards direction and keep it in a protected place. After the work has been completed, remember to replace the smoke alarm (by clicking into place the magnetic mount.

IMPORTANT NOTE:

The smoke alarm is only able to provide a warning, and potentially save lives, if it is located in its intended installation position, is free from dirt and damage and is activated.

TESTING AND MAINTENANCE

The smoke detector automatically checks that it is operating correctly once a minute. It also automatically readjusts the sensitivity of its detection optics to suit its environmental conditions.

The unit gives an early warning if its energy capacity is low or if the detection optics have become so full of imperfections that readjustment is no longer possible. This gives you sufficient time to replace the smoke alarm with a new unit.

Please ensure that the air inlets located around the edge of the smoke alarm are never blocked by dust, dirt, paint or adhesive tape.

You should check that the unit is functional on a regular basis, at least once a month, by pressing the test and stop button (Fig. 5) to activate a test alarm. Check that the unit is free from damage, that it is held tightly in

Activating the test tone



Fig. 5

Stop: temporarily deactivate or disable the alarm.



Fig. 6

place and that the smoke inlet ribs (II) are completely free from any foreign bodies. Useful information on regular maintenance and choosing an optimum location for installation can be found in the application standard for smoke alarms, DIN 14676.

EQUIPMENT LIFE

At least every 12 years replace the smoke detector.

POSSIBLE CAUSES FOR A FALSE ALARM

- Very intense cooking, water and/or roasting vapours, air freshener, perfume or insecticide sprays, pollen, fine dust, dust from construction or grinding work have entered the unit.
- The smoke alarm is being affected by extreme temperature fluctuations or very strong electromagnetic radiation in immediate proximity to the unit.

- An alarm can only be activated by cigarette smoke if the smoke enters the unit directly or in very high concentrations. The unit should be protected from the above mentioned environmental conditions to prevent a false alarm.
- One or more very small insects or other small organisms have broken through the unit's insect barriers. This can be rectified by carefully cleaning the unit with a vacuum cleaner.

Always ensure that rooms are well ventilated when you are cooking food or when large amounts of water vapour are being produced. A false alarm can be stopped or prevented by gently pressing the test and stop button (IV) and thoroughly ventilating the affected rooms.

Please notify your neighbours in the event of a false alarm, as they might otherwise mistakenly alarm the fire brigade!

WARRANTY

- ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care.
- The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the smoke alarm will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor.
- In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period of two years. Any further claims are expressly excluded.
- ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces, misuse), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document.

- If a warranty claim is asserted, the smoke alarm must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.
- If you discover a defect that was already there at the time of purchase, please contact the seller directly within two years of purchase.

INTENDED USE

The unit is to be used exclusively for the purpose for which it was designed and constructed. Any other use is not considered intended use. The unit may only be used for the following purpose(s):

- The detection of fire or smoke in private households
- The smoke alarm has a heat alarm function. It is not, however, a "heat detector" under the terms of EN 54-5.
- This smoke detector is not approved for use in leisure accommodation vehicles.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product has been inspected and certified as a construction product in accordance with EN 14604:2005/AC:2008 in line with Directive 89/106 EEC.

Production is monitored through regular independent checks for consistent observance of legal and standard regulations.

The Declaration of Conformity can be found at www.abus.de

EXCLUSION OF LIABILITY:

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG ("ABUS") ASSUMES NO FURTHER EXPLICIT OR IMPLICIT LIABILITY OF ANY KIND BEYOND THE APPLICABLE LEGAL PROVISIONS. THIS ALSO EXTENDS TO ANY LIABILITY RELATING TO MARKETABILITY AND/OR SUITABILITY FOR CERTAIN PURPOSES WITHIN THE SCOPE OF ANY IMPLICIT LIABILITY THAT IS NEVERTHELESS THE RESULT OF LEGAL PROVISIONS; THE WARRANTIES ARE RESTRICTED TO THE DURATION OF THESE WARRANTIES.

LIMITATION OF LIABILITY:

YOUR RIGHTS ARE RESTRICTED TO THE REPAIR OR THE REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AS DELIVERED. ABUS ASSUMES NO LIABILITY FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE INCLUDING, BUT NOT RESTRICTED TO, LOSS OF REVENUE, LOSS OF PROFIT, RESTRICTIONS IN THE USE OF SOFTWARE, LOSS OR RESTORATION OF DATA, COSTS FOR REPLACEMENT INSTALLATIONS, DOWNTIME, DAMAGE TO PROPERTY AND THIRD- PARTY CLAIMS RESULTING FROM CLAIMS SUCH AS CONTRACTUAL, LEGAL OR TORT-BASED RESTORATION CLAIMS BASED ON THE WARRANTY, REGARDLESS OF OTHER RESTRICTED WARRANTY PROVISIONS OR WARRANTY PROVISIONS IMPLIED BY LEGISLATION, OR, IN THE EVENT OF THE RESTRICTED WARRANTY NOT BEING APPLICABLE, ABUS'S SCOPE OF LIABILITY IS RESTRICTED TO THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.



1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



RM20

Détecteur d'alarme
de fumée avec signal
d'avertissement de chaleur



Security Tech Germany

Consignes d'utilisation et d'installation
Détecteur d'alarme de fumée avec signal d'avertissement de chaleur

F



SOMMAIRE

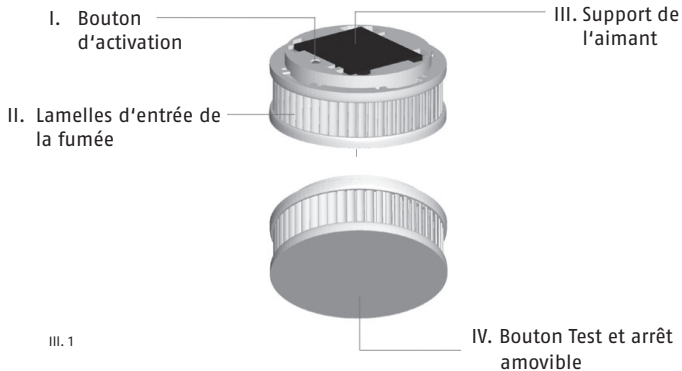
Merci	27	Vérification et entretien	33
Mise en service	28	La vie de l'appareil	33
Fonctionnement	28	Causes possibles de déclen- chement de l'alarme de dysfonctionnement	33
Choix de l'emplacement	28	Garantie	34
Message de dysfonction- nement de la batterie	30	Usage conforme	35
Montage	30	Déclaration de conformité CE	35
Montage adhésif	30	Exclusion de responsabilité	36
Montage avec forage	31	Limites de responsabilité	36
Consignes de sécurité d'ordre général	31		

MERCI !

Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit et nous vous remercions pour votre confiance ! Vous avez fait le bon choix.

Ce détecteur de fumée à usage privé a été conçu et fabriqué avec le plus

grand soin, afin de vous avertir en temps utile d'un risque d'incendie. Merci de lire les consignes d'utilisation dans leur intégralité et de respecter toutes les instructions afin de profiter d'une utilisation optimale de l'appareil.



MISE EN SERVICE

Veillez enlever tout d'abord d'éventuels mécanismes de sûreté de l'activation (par ex. une goupille de verrouillage) et assurez-vous que le mécanisme de sûreté n'entre pas dans le corps de l'appareil ! Appuyez tout d'abord sur le bouton d'activation (III. 1, I.) de l'appareil, qui est représenté sur le graphique de la page 28. Une fois enfoncé, ce bouton doit être recouvert avec le boîtier de l'appareil. Pour confirmer que votre détecteur de fumée avec signal d'avertissement (en abrégé : détecteur de fumée) est activé, une brève tonalité de test se fait entendre après l'activation. Cette tonalité de test se répète lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton Test et arrêt (IV), et sert à indiquer que le dispositif est prêt à fonctionner.

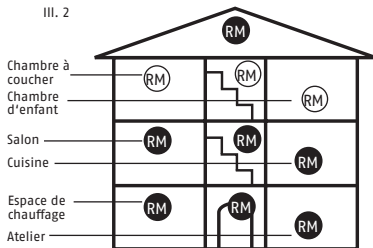
FONCTIONNEMENT

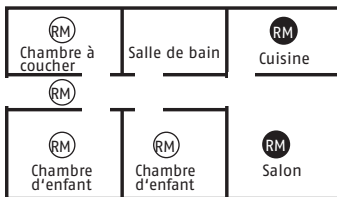
Le signal d'avertissement de chaleur se déclenche :

- lorsque au-delà de 40°C la température augmente de plus de 4°C par 80 secondes.
- ou lorsque pendant plus de 8 secondes la température de 60°C est dépassée.
- Signal «Avertissement de chaleur» : un seul bip en mode secondes.
- Signal «Fumée» : double bip en mode secondes.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

III. 2





Les détecteurs de fumée (RM) devraient être installés exclusivement sur le centre du plafond (pas de montage mural). En tant qu'équipement minimal dans toutes les chambres à coucher, les chambres d'enfants et les couloirs servant de voies d'évacuation.

Sélectionnez l'emplacement d'installation le plus élevé possible, situé à une distance minimale de 50 cm des murs, des meubles et des lampes. La configuration optimale (RM) est obtenue lorsque les dispositifs sont installés dans toutes les autres pièces ainsi que dans les couloirs d'escalier. Cet appareil est également adapté aux cuisines (numéro un pour les marmites en feu !).

Dans les espaces sanitaires (salle de bains, toilettes, etc.) en général un détecteur de fumée n'est pas nécessaire étant donné le faible risque d'incendie.

Merci de respecter les illustrations contenues dans le présent manuel.

En cas d'incendie, cet appareil détecte très tôt la fumée qui se dégage ainsi que l'augmentation de température dans la pièce. Pour vous avertir à temps, il émet un puissant signal d'alarme. Si vous excluez toute nécessité d'évacuation, vous pouvez désactiver ce signal temporairement (pendant environ 10 minutes), ou même annuler le déclenchement de l'alarme en appuyant doucement sur le bouton Test et arrêt (IV) de l'appareil. Une bonne ventilation de la pièce est alors souhaitable et permet d'éviter un nouveau déclenchement de l'alarme.

MESSAGE DE DYSFONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

Si un seul bip de courte durée (bip) se fait entendre approximativement toutes les 90 secondes, cela signifie que vous fonctionnez actuellement sur la réserve de la batterie.

Si un double bip de courte durée (bip bip) se fait entendre environ toutes les 90 secondes, cela signifie que l'appareil ne peut plus compenser la contamination des surfaces optiques du détecteur. Chaque signal d'avertissement peut être désactivé temporairement (pendant 24 heures) en appuyant sur le bouton Test et arrêt (IV).

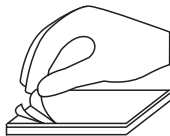
Si le détecteur de fumée émet l'un des deux signaux précédemment décrits, le dispositif peut encore remplir ses fonctions d'avertissement pendant 60 jours maximum et devra ensuite être remplacé avant la fin de cette période restante !

MONTAGE

Le RM 20 est maintenu par un support magnétique. Deux possibilités existent et sont décrites ci-dessous, pour fixer ce support au plafond. Veuillez vous assurer que l'aimant fonctionne magnétiquement d'un seul côté seulement.

MONTAGE ADHESIF

Pour un montage adhésif de l'appareil, n'utilisez que la colle chaude livrée avec le produit ! L'emplacement de montage doit être résistant, sec et exempt de graisse, de poussière et de peinture écaillée etc. Retirez comme représenté sur la (III. 3), l'étiquette d'identification produit et le film de protection de la colle à appliquer et



III. 3

appuyez fermement sur le support magnétique pendant env. 10 secondes à l'emplacement du montage. Ensuite vous pouvez placer l'appareil sur le support magnétique (III 1, Point III.). La résistance définitive de la colle est obtenue après 72 heures.

MONTAGE AVEC FORAGE

Avec un foret 6mm, percez un trou à l'emplacement de montage et insérez la cheville de 6 mm livrée avec l'appareil dans le trou. A présent vissez la vis à tête fraisée de 5 mm à travers le côté inférieur du support magnétique présenté ci-dessous (III. 4), de façon à ce que la vis en entrant dans la cheville s'insère de niveau dans le support magnétique (III). Insérez ensuite la vis dans le trou percé.



La vis doit être complètement vissée dans le trou dédié du support magnétique (III) afin de garantir une fixation sûre de l'appareil ! Ne serrez pas la vis de manière excessive, afin que le support magnétique ne soit pas déformé et ne forme pas de parties plus épaisses/enflées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'ORDRE GÉNÉRAL

Les détecteurs de fumée aident à signaler un incendie au plus tôt, mais ne peuvent cependant pas éteindre un feu, empêcher le déclenchement de l'incendie ni alerter les pompiers. En cas de danger lié à la présence de fumées d'incendie, les détecteurs de fumée émettent une alarme sonore puissante qui vous avertit du danger. Malgré tout le soin apporté à la production des détecteurs de fumée, il est possible qu'un dysfonctionnement intervienne, et qu'un dispositif ne puisse pas signaler ou ne puisse pas signaler à temps un incendie

potentiel ! Les règles habituelles de prudence en matière d'incendie, de matières combustibles et d'équipements techniques doivent toujours être respectées !

Ce dispositif est un système fermé. Toute intervention quelle qu'elle soit sur l'unité, en plus de la perte de prétention à toute garantie existante, a également pour conséquence que l'appareil ne peut plus et ne doit plus être utilisé aux fins prévues ! Veuillez en toutes circonstances à ne jamais ouvrir l'appareil, car il existe un risque de blessure !

Un changement de batterie n'est pas nécessaire et est techniquement

Déclencher la tonalité de test



III. 5

exclu. Veuillez protéger l'appareil, en particulier lors des travaux de rénovation, mais aussi de manière générale de l'humidité, du froid, de la chaleur, de la poussière, des vapeurs de graisse, de nicotine et de peinture ainsi que des substances telles que peintures murales, adhésifs et salissures de toute sorte.

Lors des travaux de rénovation, de construction et de meulage, il est conseillé de retirer le détecteur de fumée du support magnétique (III) en le tirant doucement à la verticale, et de le conserver à l'abri. Une fois les travaux terminés, pensez à replacer le détecteur de fumée sur le support magnétique (III) !

Arrêt : supprimer ou désactiver l'alarme temporairement.



III. 6

REMARQUES ESSENTIELLES :

Le dispositif ne peut remplir sa fonction d'avertissement pour éventuellement sauver des vies que s'il est fixé à l'emplacement de montage prévu, sans salissure, non endommagé et activé !

VÉRIFICATION ET ENTRETIEN :

Ce détecteur de fumée vérifie ses capacités de fonctionnement une fois par minute de manière autonome. L'appareil règle également automatiquement la sensibilité de son optique de détection en fonction des conditions ambiantes. Lorsque la réserve d'énergie du détecteur de fumée est endommagée ou que les surfaces optiques de détection sont tellement salies qu'aucune intervention n'est plus possible, le dispositif signale ces conditions dès le début, afin que vous disposiez de suffisamment de temps pour remplacer le détecteur de fumée par un nouvel appareil.

Veillez vous assurer que les entrées d'air sur le bord périphérique du détecteur de fumée ne sont jamais entravées par la poussière, la saleté, la peinture, du ruban adhésif, etc. Afin de vous assurer que le dispositif est prêt à fonctionner, nous vous conseillons d'appuyer régulièrement, au moins une fois par mois, sur le bouton Test et arrêt (III 5.) afin de déclencher une alarme de test. Assurez-vous que l'appareil est intact et fermement fixé à l'emplacement, et que les lamelles d'entrée de fumée (II) sont totalement libres de corps étrangers. Vous pourrez trouver d'autres conseils utiles pour l'entretien régulier et l'emplacement de montage optimal dans la norme d'application des détecteurs de fumée DIN 14676.

LA VIE DE L'APPAREIL

Au moins tous les 12 ans, le détecteur de fumée doit être remplacé.

CAUSES POSSIBLES DE DÉCLENCHEMENT DE L'ALARME DE DYSFONCTIONNEMENT

- Vapeurs très denses de cuisson, d'eau et/ou de friture, vaporisateurs d'ambiance, de parfum ou d'insecticides, particules de pollen, poussières de construction, de ponçage ou poussières fines pénétrant directement dans l'appareil.
- Des variations extrêmes de température ou un rayonnement électromagnétique puissant dans le voisinage immédiat du détecteur de fumée agissent sur le dispositif.
- La fumée de cigarette déclenche l'alarme uniquement si de la fumée produite à proximité pénètre directement ou sous une forme extrêmement concentrée dans le détecteur de fumée. Pour éviter un déclenchement de l'alarme du détecteur de fumée, l'appareil doit être protégé des influences liées à l'environnement citées ici.

- Un ou plusieurs très petits insectes ou autres petits organismes ont réussi à passer les barrières de protection contre les insectes du dispositif. Ici un nettoyage soigneux de l'appareil avec un aspirateur à poussières peut résoudre le problème.

Lorsque vous cuisinez ou que de grandes quantités de vapeur d'eau sont produites dans le voisinage du détecteur de fumée, veuillez assurer une bonne ventilation des locaux. L'alarme de dysfonctionnement peut être désactivée ou empêchée par une légère pression sur le bouton Test et arrêt (IV) et par une bonne ventilation des locaux.

Veuillez informer vos voisins de cette alarme de dysfonctionnement, afin qu'ils ne fassent pas appel inutilement aux pompiers !

GARANTIE

- Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable.
- La garantie ne couvre que les défauts liés à des problèmes de matériau ou de fabrication. En cas de défaut avéré de matériau ou de fabrication, le détecteur de fumée est réparé ou remplacé, à la discrétion du fournisseur de garantie.
- La garantie prend fin dans ces cas à l'expiration de la période de garantie initiale de deux ans. Toute demande de prolongement de garantie est exclue.
- ABUS n'est pas responsable des défauts et des dommages résultant d'influences extérieures (par exemple transport, vandalisme, utilisation abusive), d'une mauvaise utilisation, d'une usure normale ou du non respect des présentes instructions.
- Lors de l'envoi d'une réclamation avec prétention à la garantie vous devez joindre au détecteur de fumée défectueux l'original du ticket de caisse indi-

quant la date d'achat ainsi qu'une brève description écrite du dysfonctionnement.

- Si vous remarquez que le détecteur de fumée avec signal d'avertissement présente un défaut, veuillez contacter directement votre fournisseur dans les deux ans qui suivent l'achat.

USAGE CONFORME

N'utilisez l'appareil que dans le but pour lequel il a été conçu et fabriqué ! Toute autre utilisation est considérée comme non conforme ! Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux finalités suivantes :

- Détection d'incendie ou de fumée dans les locaux privés
- Ce détecteur de fumée présente un signal d'avertissement de chaleur. Il ne s'agit cependant pas d'un détecteur de chaleur conformément à la norme EN 54-5.
- Ce détecteur de fumée n'est pas approuvé pour utilisation dans les véhicules de loisirs.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est testé et certifié en tant que produit de construction conformément à la directive 89/106 CEE et la norme EN 14604:2005/AC:2008. La production est surveillée par des contrôles réguliers et indépendants du respect des exigences légales et normatives. Pour consulter la déclaration de conformité, rendez-vous sur www.abus.de.

EXCLUSION DE RESPONSABILITE :

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (CI-APRÈS DÉNOMMÉE ABUS) REJETTE, DANS LE CADRE DES DISPOSITIONS LEGALES APPLICABLES, TOUTE AUTRE RESPONSABILITE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE OU IMPLICITE. CE PRINCIPE COMPREND AUSSI LES RESPONSABILITES RELATIVES A LA QUALITÉ MARCHANDE ET/OU A L'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER DANS LE CADRE D'UNE RESPONSABILITE IMPLICITE, INDEPENDAMMENT DES DISPOSITIONS LEGALES, LES PRESTATIONS DE GARANTIE ETANT LIMITEES A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE.

LIMITES DE RESPONSABILITE :

VOS DROITS SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE CE PRODUIT DANS SON ETAT INITIAL. ABUS N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, DIRECTS OU INDIRECTS, CE QUI COMPREND MAIS NE SE LIMITE PAS A LA PERTE DE RENDEMENT, LA PERTE DE PROFITS, AUX LIMITES D'UTILISATION DU LOGICIEL, AUX PERTES OU RECUPERATIONS DE DONNEES, AUX COUTS DE REMPLACEMENT D'EQUIPEMENT, A L'INDISPONIBILITÉ, AUX DOMMAGES CAUSES AUX BIENS ET AUX REVENDICATIONS DE TIERS SUITE NOTAMMENT A DES DEMANDES DE REMPLACEMENT DECOULANT DE LA GARANTIE, DU CONTRAT OU DE LA LEGISLATION, MALGRE LES AUTRES PRESTATIONS DE GARANTIE LIMITEES OU LEGALEMENT IMPLICITES, OU EN CAS D'INAPPLICABILITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, LA RESPONSABILITE D'ABUS SE LIMITE AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.



1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



RM20
Rookmelder met
hittesensor



Security Tech Germany

Gebruikers- en installatiehandleiding
Rookmelder met hittesensor

NL



INHOUD

Hartelijk dank	39	Controle en onderhoud	44
Ingebruikname	40	Levensduur van het apparaat	45
Werking	40	Mogelijke oorzaken voor een vals alarm	45
Keuze locatie	40	Garantie	46
Storingsmelding van de batterij	41	Gebruik conform de voorschriften	47
Montage	42	CE-conformiteit	47
Lijmen	42	Disclaimer	47
Bevestiging door te boren	43	Beperking van de aansprakelijkheid	47
Algemene veiligheidsvoor- schriften	43		

HARTELIJK DANK !

Het doet ons veel plezier dat u een van onze producten heeft aangeschaft en we willen u graag bedanken voor uw vertrouwen!

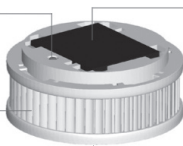
U hebt de juiste keuze gemaakt.

Deze rookmelder voor thuisgebruik is met de grootste zorgvuldigheid ontwikkeld en geproduceerd. Hij zorgt ervoor dat u op tijd gewaarschuwd wordt bij brandgevaar. Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. volledig door en let daarbij op alle tips, zodat u het beste uit het apparaat kunt halen.

I. activeringsknop

II. rookinlaten

III. magneetbevestiging



IV. test-/stopknop
(verwijderbaar)

Afb. 1

INGEBRUIKNAME

Verwijder a.u.b. eerst de eventuele activeringsbeveiligingen (bijv. een splitpen) en zorg, dat de activeringsbeveiliging niet binnenin het apparaat terechtkomt! Druk eerst op de activeringsknop (afb. 1, I.) van het apparaat, die in de grafiek op pagina 40 staat afgebeeld. De locatie kunt u vinden op de afbeelding op de pagina hiernaast. Na het indrukken van de knop dient de behuizing van het apparaat gesloten te worden. Een kort geluidssignaal bevestigt na het indrukken de juiste werking van het apparaat. Dit testsignaal wordt herhaald, wanneer u de test-/stopknop (IV) indrukt en geeft aan dat het apparaat gebruiksklaar is.

WERKING

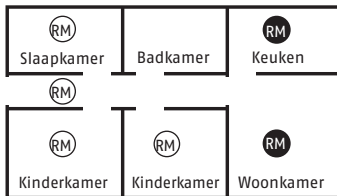
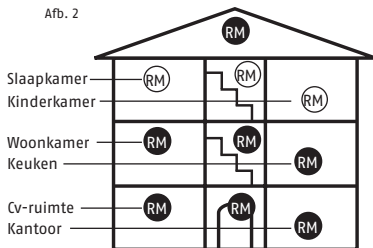
De hitesensor slaat alarm:

- Wanneer de temperatuur boven 40°C met meer dan 4°C per 80 seconden stijgt.

- Of wanneer de temperatuur gedurende meer dan 8 seconden hoger is dan 60°C .
- Hittealarm: enkele toon per seconde.
- Rookalarm: dubbele toon per seconde.

MONTAGEPLAATS

Afb. 2



Rookmelders (RM) zouden in ieder geval in alle slaapkamers, kinderkamers en gangen die als vluchtweg gebruikt worden in het midden van de kamer uitsluitend op het midden van het plafond geïnstalleerd moeten worden (geen wandmontage).

Installeer het apparaat op de hoogste plek in de kamer en zorg voor een vrije ruimte van minimaal 50 cm rond het apparaat. Binnen deze ruimte mogen zich geen wanden, meubels of lampen bevinden. In het ideale (RM) geval worden ook in de overige kamers en in elk trappenhuis rookmelders geïnstalleerd. Dit apparaat is ook geschikt voor gebruik in keukens (meest brandgevaarlijke ruimte!).

Vanwege het geringe brandgevaar is het gebruik van een rookmelder in sanitaire ruimtes (badkamer, toilet enz.) niet vereist.

Bestudeer de afbeeldingen in deze handleiding zorgvuldig!

In geval van brand signaleert deze rookmelder al in een vroeg stadium opstijgende rook en de daarmee gepaard gaande temperatuurstijging in de kamer. Er klinkt vervolgens een luid alarmsignaal om u op tijd te waarschuwen. Indien u een zeer goede reden heeft om niet te hoeven vluchten, kunt u het alarmsignaal tijdelijk uitschakelen of voor het afgaan onderdrukken door de test-/stopknop (IV) van het apparaat zacht in te drukken. Het is raadzaam de kamers vervolgens goed te ventileren om te voorkomen dat het alarm opnieuw afgaat.

STORINGSMELDING VAN DE BATTERIJ

Wanneer iedere 90 seconden een kort signaal (piep) klinkt, is de batterij bijna leeg. Wanneer iedere 90 seconden twee korte signalen (piep-piep) klinken, is de rookmelder te vuil om hitte of rook te detecteren. U kunt dit waarschuwingssignaal tijdelijk (24 uur) uitschakelen door de test-/stopknop (IV) in te drukken.

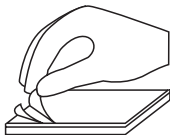
Wanneer de rookmelder een van beide genoemde waarschuwingssignalen laat horen, kan het apparaat nog maximaal 60 dagen gebruikt worden. De rookmelder moet voor het verstrijken van deze periode absoluut vervangen worden!

MONTAGE

De RM 20 wordt via een magneet aan het plafond bevestigd. Hierna wordt tweemogelijkemanieren beschreven om de magneet aan het plafond te bevestigen. Let er daarbij op, dat de magneet slechts aan een zijde magnetisch is.

LIJMEN

Wanneer u het apparaat met lijm wilt bevestigen, mag u hiervoor uitsluitend het meegeleverde plakmateriaal gebruiken! De montageplek moet stabiel, droog en vrij van vet, stof en loszittende verfschikjes enz. zijn. Verwijder de informatiesticker en de beschermfolie van het gebruikte plakmateriaal, zoals getoond in afbeelding 3 en druk de magneetplaat ca. 10 seconden stevig op de montagepositie. Vervolgens kunt u het apparaat op de magneetplaat (afb. 1, punt III.) plaatsen. De uiteindelijke sterkte van de lijmverbinding wordt na ca. 72 uur bereikt.



Afb. 3

BOREN

Boor op de gewenste plek met een 6 mm-boor een gat en steek de meegeleverde plug daarin. Vervolgens dient u de meegeleverde 5 mm-schroef met verzonken kop door de onderkant van de hieronder afgebeelde magneetbasis (III) te steken en zodanig aan te draaien, dat de kop in de magneet verzinkt. Steek hiervoor de schroef in de hiervoor bedoelde opening.

De schroef moet volledig in de daarvoor bestemde ruimte van de magneetverbinding (Afb. 4) gedraaid worden om een veilige montage van het apparaat te garanderen. Draai de schroef niet te strak aan. De magneetplaat kan anders vervormd worden.



Afb. 4

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Rookmelders kunnen helpen om een brand vroegtijdig te signaleren. Ze kunnen vuur echter niet blussen of voorkomen, net zo min als ze de brandweer kunnen waarschuwen. Rookmelders produceren een luid alarmsignaal wanneer er een gevaarlijke situatie bestaat door de aanwezigheid van brandbare gassen. Ondanks het zorgvuldige productieproces is het mogelijk, dat de rookmelder als gevolg van een storing de onstane brand niet of niet tijdig kan melden! U dient daarom de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen in acht nemen bij het gebruik van brandbaar materiaal en technische apparaten of bij de aanwezigheid van open vuur.

Dit apparaat is een gesloten systeem. Elke inbreuk op het apparaat, van welke aard dan ook, heeft naast het verlies van elke van toepassing zijnde garantie ook tot gevolg, dat de rookmelder niet meer volgens de voorschriften gebruikt kan en mag worden! Probeer het apparaat in geen

geval te openen, u kunt hierdoor mogelijk gewond raken.

Het is niet nodig en zelfs technisch onmogelijk om de batterij te vervangen. Bescherm het apparaat, in het bijzonder tijdens verbouwingen, maar zeker ook in het algemeen tegen vocht, kou, hitte, fijnstof, nicotine, vet- en verfdampen, lijm en iedere andere vorm van verontreiniging. Tijdens verbouwingen of bouw- en slijpwerkzaamheden kunt u de rookmelder het beste tijdelijk verwijderen door hem met een korte ruk van de magneet (III) los te maken en op een veilige plaats te bewaren. Denk er wel aan om na afloop van de werkzaamheden de rookmelder

Controlesignaal
laten klinken



Afb. 5

weer via de magneetverbinding (III) terug te plaatsen!

LET OP:

Uitsluitend wanneer de rookmelder zich op de voorziene plek bevindt, schoon en onbeschadigd is en aanstaat, kan hij zijn eventueel levensreddende functie uitoefenen.

CONTROLE EN ONDERHOUD

Deze rookmelder controleert zelfstandig iedere seconde zijn staat van dienst. Het apparaat past bovendien de gevoeligheid van het detectiemechanisme automatisch aan de omgeving aan.

Stop: Het alarm
tijdelijk uitschakelen
of onderdrukken.



Afb. 6

Wanneer de batterij bijna leeg is of wanneer de sensoren zodanig vervuild zijn, dat verdere aanpassing aan de omstandigheden niet meer mogelijk is, zal de rookmelder dit in een vroeg stadium te kennen geven, zodat u voldoende tijd heeft om het apparaat te vervangen.

Let er op, dat de luchtinlaten aan de buitenrand van de rookmelder niet door stof, vuil, verf of plakband enz. afgesloten zijn! Om er zeker van te zijn, dat de rookmelder juist functioneert, dient u de werking van het apparaat regelmatig, minstens een keer per maand, te controleren door de test-/stopknop (Afb. 5) in te drukken waarna het testalarm zal klinken. Let er daarbij op, dat de rookmelder onbeschadigd is en goed vast zit aan het plafond. De luchtinlaten (II) moeten bovendien vrij zijn van elke vorm van verontreiniging. Nuttige tips voor het regelmatig onderhoud en de juiste montage kunt u ook vinden in de gebruikersnorm voor rookmelders DIN 14676.

LEVENSDUUR VAN HET APPARAAT

Ten minste om de 12 jaar, moet de rookmelder worden vervangen.

MOGELIJKE OORZAKEN VOOR EEN VALS ALARM

- Hevige water- of kookdampen, insecten- of verfrissings-sprays, bloesem of bouw-, slijp- dan wel fijnstof die direct in het apparaat zijn binnengedrongen.
- Extreme temperatuurschommelingen of een zeer sterke elektromagnetische straling in de directe omgeving van het apparaat kunnen een negatieve invloed hebben.
- Sigarettenrook zorgt uitsluitend voor een alarm, wanneer deze direct in de rookmelder geblazen wordt of wanneer de concentratie in de lucht zeer hoog is. Om te voorkomen dat de rookmelder een vals alarm geeft, dient u het apparaat tegen de hier genoemde invloeden van buitenaf te beschermen.

- Een of meerdere zeer kleine insecten of andere organismen hebben de insectenbescherming doorbroken. U kunt voorzichtig proberen het apparaat met een stofzuiger van de indringers te ontdoen. Tijdens het koken of bij hevige waterdampen in de directe omgeving van de rookmelder dient u steeds te zorgen voor een goede ventilatie. U kunt een vals alarm afzetten door zacht op de test-/stopknop (IV) te drukken. Voorkomen kunt u ze door de ruimtes goed te ventileren. Breng uw burens op de hoogte van een vals alarm, zodat zij niet onverhoopt de brandweer alarmeren!

GARANTIE

- ABUS-producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en volgens de geldende voorschriften getest.
- De garantie is uitsluitend geldig in geval van gebreken die duidelijk ontstaan zijn als gevolg van materiaal-

of productiefouten. Wanneer duidelijk sprake is van een materiaal- of productiefout, zal de rookmelder na controle door de producent gerepareerd of vervangen worden.

- De garantie vervalt na afloop van de oorspronkelijke garantieperiode van twee jaar. Overige garantie-aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.
- ABUS is niet aansprakelijk voor schade en/of gebreken, die ontstaan zijn als gevolg van invloeden van buitenaf (bijv. door transport, gebruik van geweld, foute bediening), verkeerd gebruik, normale slijtage of niet-naleving van deze handleiding.
- Indien u aanspraak wilt maken op garantie dient u de betreffende rookmelder samen met met de originele aankoopbon (met aankoopdatum) en een korte beschrijving van het probleem op te sturen.
- Wanneer u een mankement constateert die al tijdens de verkoop aanwezig was, dient u zich binnen de eerste

twee jaar na aankoop tot de verkoper te richten.

GEbruIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het ontworpen en geproduceerd is! Ieder ander gebruik geldt als oneigenlijk! Dit apparaat mag uitsluitend voor volgende doelen gebruikt worden:

- Brand- en/of rookdetectie in privéhuishoudens
- Deze rookmelder beschikt over een hittedetector. Het betreft hier echter geen hittedetector in de zin van EN 54-5.
- Deze rookmelder is niet goedgekeurd voor installatie in verblijfsrecreatie voertuigen.

CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product is volgens Richtlijn 89/106 EG in overeenstemming met EN 14604:2005/AC:2008 als bouwproduct getest en gecertificeerd. Het productieproces wordt continu door

regelmatige en onafhankelijke inspecties in de gaten gehouden, zodat de wettelijke en normatieve voorschriften nageleefd worden. De conformiteitsverklaring vindt u op www.abus.de

DISCLAIMER:

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (HIERNA ABUS) ACCEPTEERT INHET KADER VAN DE GELDENDE WETTELIJKEBEPALINGEN GEEN ENKELE VERDERE EXPLICIETE OF IMPLICIETE AANSPRAKELIJKHEID. DIT IS TEVENS VAN TOEPASSING OP IEDERE ANDERE AANSPRAKELIJKHEID MET BETREKKING TOT DE HANTEERBAARHEID EN/OF DE GESCHIKTHEID VOOR BEPAALDE DOELEN IN HET KADER VAN WELKE IMPLICIETE AANSPRAKELIJKHEID DAN OOK, DIE ONGEACHT WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN ZOU BESTAAN. DE GARANTIE BEPERKT ZICH IN ALLE GEVALLEN TOT DE GARANTIEPERIODE.

BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID:

UW RECHTEN BEPERKEN ZICH TOT REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT BIJ LEVERING. ABUS IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE SCHADE DAN WEL GEVOLGSCHADE, INCLUSIEF, MAAR ZICH NIET BEPERKEND TOT, ONTSTANE INKOMSTEN- EN WINSTDERIVING, BEPERKINGEN IN HET GEBRUIK VAN SOFTWARE,

DATAVERLIES OF - HERSTEL, KOSTEN VOOR VERVANGENDE APPARATUUR, DOWNTIME, SCHADE AAN MATERIEEL EN CLAIMS VAN DERDEN ALS GEVOLG VAN O.A. UIT DE DE GARANTIEBEPALINGEN, CONTRACTUELE DAN WEL WETTELIJKE BEPALINGEN BETREFFENDE SCHADEVERGOEDING VOORTKOMENDE HERSTELAANSPRAKEN, ONGEACHT OVERIGE BEPERKTE OF DOOR DE WET IMPLICIETE GARANTIEBEPALINGEN. WANNEER DE BEPERKTE GARANTIE NIET GELDIG IS, BEPERKT DE AANSPRAKELIJKHEID VAN ABUS ZICH TOT DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT.



1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



RM20

Rilevatore di fumo con
funzione di rilevamento
del calore



Security Tech Germany

Istruzioni per l'uso e l'installazione
Rilevatore di fumo con funzione di rilevamento del calore



INDICE

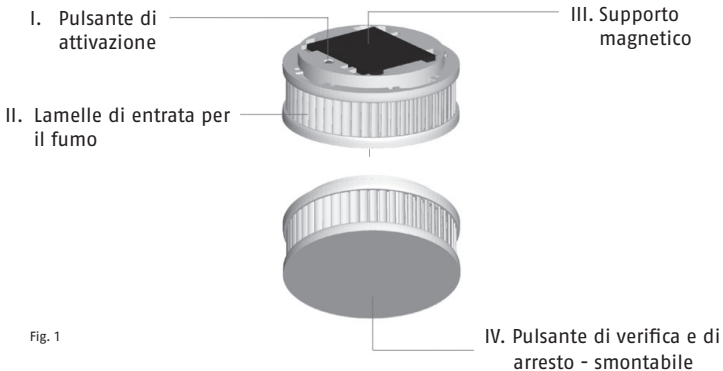
Grazie	51	Verifica e manutenzione	57
Messa in funzione	52	Vita del dispositivo	58
Funzionamento	52	Possibili cause d'allarme	58
Scelta del luogo d'installazione	52	Garanzia di qualità	59
Avviso di batterie scariche	54	Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	59
Montaggio	54	Dichiarazione di conformità	60
Montaggio con colla	54	Esclusione di responsabilità	60
Montaggio con foro	55	Limitazione della responsabilità	60
Avvertenze generali di sicurezza	55		

GRAZIE!

Siamo lieti che abbiate deciso di acquistare il nostro prodotto e vi ringraziamo per la vostra fiducia! Avete fatto un'ottima scelta.

Questo rilevatore di fumo per uso domestico è stato progettato e fabbricato con la massima cura per

segnalarvi tempestivamente il pericolo di un incendio. Vi consigliamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di osservare tutte le indicazioni riportate al fine di garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio.



MESSA IN OPERA

Si prega in primo luogo di rimuovere eventuali sicure che impediscano l'attivazione (come ad es. una copiglia), assicurandosi che quest'ultima non vada a finire all'interno dell'apparecchio! Premere innanzitutto il pulsante di attivazione (Fig. 1, I.) dell'apparecchio, illustrato nella figura a pagina 52. Il pulsante una volta premuto deve rimanere inserito a filo nell'alloggiamento dell'apparecchio. Dopo l'attivazione verrà emesso un breve segnale acustico di verifica per confermare che il rilevatore di fumo è ora attivo. Lo stesso segnale acustico si ripete ogni volta che viene premuto il pulsante di verifica e di arresto, e serve per confermare all'utente che l'apparecchio è in funzione.

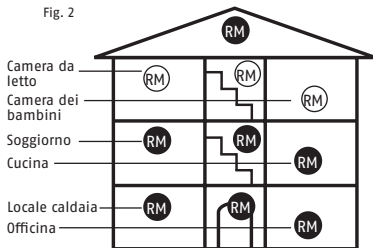
FUNZIONAMENTO

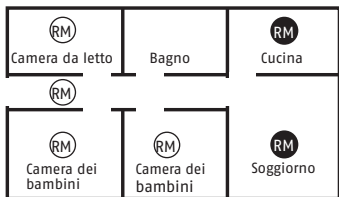
L'allarme della funzione di rilevamento del calore scatta:

- quando oltre i 40°C la temperatura aumenta di oltre 4°C ogni 80 secondi;
- oppure quando si raggiungono i 60°C per più di 8 secondi.
- Segnale acustico di allarme "Funzione di rilevamento di calore": tono singolo ogni secondo.
- Segnale acustico di allarme "Rilevamento di fumo": tono doppio ogni secondo.

SCelta DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

Fig. 2





I rilevatori di fumo (RM) dovrebbero essere installati quale requisito minimo in tutte le camere da letto, le camere dei bambini e i corridoi utilizzati quali vie di evacuazione, sui rispettivi soffitti esclusivamente nel mezzo della stanza (nessun montaggio a parete).

Per il montaggio si raccomanda di scegliere la posizione (RM) più alta e di mantenere una distanza minima di 50 cm da pareti circostanti, mobili e lampade. Per ottenere un allestimento ottimale l'apparecchio dovrebbe essere installato in tutte le stanze e sopra le scale. Questo apparecchio è adatto anche per essere installato in cucina (il focolaio d'incendio per eccellenza!).

Nelle stanze da bagno (bagno, toilette, ecc.) la presenza di un rilevatore di fumo non è di regola necessaria in quanto il pericolo d'incendio è minimo.

Si raccomanda di seguire le illustrazioni riportate in questa guida!

Nel caso di un incendio questo apparecchio riconosce tempestivamente il fumo in ascesa e anche il conseguente aumento di temperatura nella stanza. Per avvisarvi in tempo utile emette un forte segnale acustico. È possibile disattivare tale segnale acustico, dopo aver escluso un serio motivo di evacuazione, provvisoriamente (circa 10 minuti) o ancora prima che l'allarme sia scattato premendo lievemente il pulsante di verifica e di arresto (IV.) dell'apparecchio. Si consiglia poi di ventilare bene le stanze per evitare di far scattare nuovamente l'allarme.

AVVISO DI BATTERIE SCARICHE

Se ogni 90 secondi circa viene emesso un segnale acustico singolo e breve (piep) significa che è stata raggiunta la riserva di batteria.

Se ogni 90 secondi circa viene emesso un segnale acustico doppio e breve (piep - piep) significa che l'apparecchio non è più in grado di compensare le impurità nel rilevatore ottico. Tutti i segnali acustici possono essere disattivati provvisoriamente (24 ore) premendo il pulsante di verifica e di arresto (IV.).

Dopo che il rilevatore di fumo ha emesso uno dei due segnali acustici indicati sopra, funzionerà ancora per un massimo di 60 giorni e deve quindi essere sostituito assolutamente prima della scadenza dei 60 giorni!

MONTAGGIO

L'unità RM 20 viene fissata su un supporto magnetico. Le due possibilità di fissaggio di questo supporto al soffitto sono descritte qui di seguito. Si fa notare che il magnete funziona solo da un lato.

MONTAGGIO CON COLLA

Per montare l'apparecchio con colla, utilizzare esclusivamente il materiale collante fornito con il prodotto! Il luogo d'installazione deve essere solido, asciutto e privo di sostanze grasse, polvere, vernice staccata, ecc. Rimuovere, come illustrato in (Fig. 3), l'adesivo contenente le informazioni e la pellicola di protezione dalla colla applicata e premere fermamente il

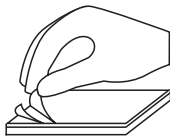


Fig. 3

supporto magnetico per circa 10 secondi nella posizione di montaggio, dopodiché sarà possibile posizionare l'apparecchio sul supporto magnetico (Fig. 3, III.). La stabilità finale dell'incollatura sarà raggiunta dopo circa 72 ore.

MONTAGGIO CON FORO

Praticare un foro nella posizione di montaggio con un trapano da 6 mm e inserire nel foro il perno da 6 mm fornito con l'apparecchio.

Inserire quindi la vite a testa svasata di 5 mm, contenuta nella confezione, sotto il lato inferiore del supporto magnetico (III.) rappresentato nell'illustrazione seguente, girando la vite nel perno fino a quando combacia a filo con il supporto



Fig. 4

magnetico (III.). A tal fine inserire la vite nel foro perforato. Per garantire la tenuta sicura dell'apparecchio si raccomanda di assicurarsi che la vite sia completamente inserita nell'apposito recesso del supporto magnetico (Fig. 4) Attenzione a non avvitare eccessivamente la vite, per non causare deformazioni / incurvamento del supporto magnetico!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

I rilevatori di fumo aiutano a riconoscere tempestivamente eventuali incendi, ma non sono comunque in grado di spegnere un fuoco o di impedire la nascita di un incendio, né tanto meno di avvertire i pompieri. In caso di pericolo causato dall'emissione di fumi, i rilevatori emettono un forte segnale acustico per segnalare il pericolo. Nonostante la massima cura nel processo di fabbricazione del rilevatore di fumo, è tuttavia possibile che si manifestino dei guasti e che quindi il rilevatore di fumo non sia in grado di segnalare

un incendio, o che non sia in grado di segnalarlo in tempo! Le usuali regole di prudenza concernenti il fuoco, la manipolazione di materiali infiammabili e le apparecchiature tecniche devono essere assolutamente osservate in qualsiasi momento!

Questo apparecchio consiste in un sistema chiuso. Una manomissione forzata dell'apparecchio conduce non solo alla perdita di tutte le prestazioni di garanzia eventualmente esistenti, ma implica anche che l'apparecchio non potrà e non dovrà più essere utilizzato per il suo scopo. Si raccomanda di non aprire per nessun motivo l'unità, poiché



Test di tono
grilletto

Fig. 5

questo potrebbe comportare il rischio di lesione.

Il cambio di batteria non è necessario ed è impossibile da un punto di vista tecnico. Si raccomanda di proteggere l'unità, in particolare durante lavori di rinnovo ma anche in generale, da umidità, freddo, calore, polvere fine, vapori contenenti grasso, nicotina e vernice, nonché da materiali di rivestimento come ad esempio colori per pareti e sostanze adesive, e da impurità di ogni tipo. In caso di lavori di rinnovo, lavori edili o di levigatura, si raccomanda di estrarre il rilevatore di fumo dal supporto magnetico (III.), tirandolo leggermente verso il basso, e di



Allarme disattivare
temporaneamente

Fig. 6

conservarlo in un luogo protetto.
Non dimenticare di montare di nuovo il rilevatore di fumo sul supporto magnetico (III.) al termine dei lavori!

RICORDARE SEMPRE CHE:

l'apparecchio può adempiere alla sua funzione di segnalazione, e in alcuni casi salvare vite, solo se è stato montato nella posizione prevista, non è sporco, non è danneggiato ed è stato attivato!

VERIFICA E MANUTENZIONE

Questo rilevatore di fumo controlla la propria funzionalità autonomamente una volta ogni minuto. L'apparecchio regola inoltre automaticamente la sensibilità del rilevatore ottico a seconda delle condizioni circostanti. Nel caso in cui si inizi a utilizzare la riserva energetica del rilevatore di fumo, o il rilevatore ottico sia talmente sporco da rendere impossibile un'ulteriore regolazione, l'apparec-

chio segnala tempestivamente queste situazioni in modo tale da fornire all'utente il tempo sufficiente per sostituire il vecchio apparecchio con uno nuovo.

Azionamento del segnale di verifica
Arresto: disattivare l'allarme provvisoriamente o spegnerlo.

Si raccomanda di accertarsi che le bocche d'entrata d'aria intorno al bordo del rilevatore di fumo non vengano mai danneggiate da polvere, sporco, colore, nastro adesivo, ecc. Per assicurarsi che l'apparecchio sia funzionante, si raccomanda di premere regolarmente, almeno una volta al mese, il pulsante di verifica e di arresto (Fig. 5) e di attivare in tal modo il segnale di allarme di prova, accertandosi anche che l'apparecchio non sia danneggiato, che sia assicurato nella sua posizione di montaggio e che le lamelle di entrata per il fumo (II.) non siano otturate da impurità esterne. Indicazioni utili per la manutenzione regolare e la scelta della posizione di montaggio ottimale

sono anche contenute nella normativa di utilizzo dei rilevatori di fumo DIN 14676.

VITA DEL DISPOSITIVO

Almeno ogni 12 anni, il rivelatore di fumo deve essere sostituito.

POSSIBILI CAUSE D'ALLARME

- Una grande quantità di vapore di cottura, bollitura e / o arrosto, nonché spray per l'ambiente, profumati o contro insetti, o polline di fiori, polvere di costruzione, levigazione o polvere fine entrati direttamente nell'apparecchio.
- Oscillazioni di temperatura estreme o irradiazioni elettromagnetiche molto forti nelle dirette vicinanze del rivelatore di fumo influiscono sull'apparecchio.
- Il fumo di sigaretta causa lo scatto dell'allarme solo se il fumo viene

immesso direttamente, o in una concentrazione estremamente elevata, nel rivelatore di fumo. Per evitare di far scattare l'allarme si raccomanda di proteggere l'apparecchio dagli influssi ambientali sopra descritti.

- Uno o più piccoli insetti o altri minuscoli organismi hanno oltrepassato la barriera di protezione contro gli insetti dell'apparecchio. In questo caso è possibile rimediare aspirando con attenzione l'apparecchio con un aspirapolvere.

Si raccomanda di ventilare bene la stanza durante la cottura dei cibi o quando si sviluppa una grande quantità di vapore nelle vicinanze del rivelatore di fumo. È possibile interrompere provvisoriamente l'allarme o impedirne l'attivazione premendo delicatamente il pulsante di verifica e arresto (IV.) e ventilando bene le stanze.

Si consiglia di informare i vicini nel caso che l'allarme scatti per motivi

non gravi, in modo tale da evitare che vengano chiamati i pompieri.

appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

GARANZIA DI QUALITÀ

- I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, e sono prodotti e controllati conformemente alle direttive vigenti in materia.
- La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il rilevatore di fumo verrà riparato o sostituito a discrezione del garante.
- La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia di due anni. Si escludono espressamente ulteriori pretese.
- ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato, errore dell'utente), da un utilizzo non

- Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al rilevatore di fumo oggetto del reclamo la prova d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.
- Nel caso in cui il difetto del rilevatore di fumo sia già presente al momento della vendita, entro i primi due anni potete rivolgervi direttamente al vostro rivenditore.

UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio esclusivamente per il fine per il quale è stato concepito e fabbricato. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme alla destinazione d'uso. Il presente apparecchio può essere utilizzato solo al(ai) fine(i) seguente(i):

- rilevamento di incendio o fumo in ambienti domestici.
- Il presente rilevatore di fumo è dotato anche di una funzione di rilevamento di calore. Non è comunque un rilevatore di calore ai sensi della norma EN 54-5.
- Questo rivelatore di fumo non è approvato per l'uso nei veicoli per il tempo libero.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è stato controllato e certificato quale prodotto da costruzione in conformità alla direttiva CEE 89/106 e ai sensi della normativa EN 14604:2005/AC:2008.

La sua produzione è sottoposta a controlli regolari e indipendenti relativi all'osservanza senza alterazioni dei requisiti legali e normativi. La dichiarazione di conformità si trova sul sito www.abus.de.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ:
 ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (IN SEGUITO ABUS), IN BASE ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI IN MATERIA NON SI ASSUME NESSUNA ULTERIORE RESPONSABILITÀ ESPLICITA O IMPLICITA. CIO' VALE ANCHE PER QUALSIASI RESPONSABILITÀ CONCERNENTE LA NEGOZIABILITÀ E / O L'ATTITUDINE A DETERMINATI SCOPI NELL'AMBITO DI QUALSIASI RESPONSABILITÀ IMPLICITA, CHE CIÒ NONOSTANTE DERIVI DA DISPOSIZIONI DI LEGGE, LE GARANZIE SI LIMITANO ALLA DURATA DI QUESTE GARANZIE.

LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ:
 I DIRITTI DELL'ACQUIRENTE SI LIMITANO ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DI QUESTO PRODOTTO ALLO STATO DI FORNITURA. ABUS NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI DANNO PARTICOLARE, ACCIDENTALE O CONSEGUENZIALE, COMPRESO, MA NON LIMITATO A PERDITE DI REDDITO, PERDITE DI UTILE, LIMITAZIONI NELL'UTILIZZO DEL SOFTWARE, PERDITA O RIPRISTINO DI DATI, COSTI PER INSTALLAZIONI SOSTITUTIVE, PERIODI DI FERMO PER GUASTI, DANNI MATERIALI E PRETESE DI TERZI, IN SEGUITO TRA L'ALTRO A PRETESE DI RIPRISTINO RISULTANTI DALL'OBBLIGO DI

GARANZIA, DI CARATTERE CONTRATTUALE, LEGALE O DI DIRITTO DI RISARCIMENTO DEL DANNO, A PRESCINDERE DA ALTRE DIRETTIVE DI OBBLIGO DI GARANZIA LIMITATE O IMPLICITE PER LEGGE, O NEL CASO IN CUI LA GARANZIA LIMITATA NON SIA VALIDA, I DANNI COPERTI DA ABUS SI LIMITANO AL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO.



1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



© ABUS 11/2012 390371